

附件 2

環境地圖說明書

<p>地圖名稱</p>	<p>走讀東興圳水故事 (Walking and Reading along Dongxing Canal)</p>
<p>地圖裡的故事</p>	<p>1. 為什麼想畫下這份地圖？這份地圖對你們來說代表了什麼？想對使用這份地圖的人說些什麼呢？</p> <p>◎東興圳就在我們生活中，重新整修後變得更漂亮，更想去了解它裡面有什麼故事。怎麼在都市的竹北中會有這條河川？水圳周邊留下的古蹟反映那些歷史？裡面保護著那些動植物？想要藉由地圖比賽的這個機會，更了解我們生活中的東興圳。</p> <p>◎這份地圖是我們多次實查(在大太陽底下流了很多汗、被蚊子咬…)、好多假日討論、畫圖、查資料才完成的作品。大家團結合作花費好幾個月一起畫這幅地圖，雖然很累、但是我們用一步一腳印，把實際走過、看見的，用畫筆留下紀錄、一起努力的結果！</p> <p>◎希望這份地圖的使用者，可以感受到我們的用心，隨著地圖探訪：一棟棟古蹟裡面藏的歷史故事、沿線豐富的生態環境、環境友善店家、遊樂設施放鬆心情，還有不定時舉辦的社區活動-花燈、光雕展、音樂會等，知道東興圳不只是一條人工小河，它承載著只屬於竹北人的回憶與特色。</p> <p>2. 在地圖中，你們加入了什麼巧思或驚喜呢？</p> <p>◎雙語：</p> <p>在地圖中，標題、大地標（<u>新瓦屋</u>、<u>民俗公園</u>、<u>興隆國小</u>、<u>汾陽堂</u>、<u>水汴頭</u>）以及圖例等都使用雙語，除了因應雙語教育，更希望製作一份友善的環境觀光地圖，讓更多人認識東興圳豐富的樣貌。</p> <p>◎環境友善店家：</p> <p><u>東興圳</u>周邊有許多環境友善店家，如裸拾、里仁、樂菲、7-11、康是美、棉花田等，店家透過簡化餐點包裝、提供自備容器優惠及餐點份量選擇等，減少一次性垃圾與食物浪費，「永續發展共享」的新觀念與東興圳永續綠色生活的精神不謀而合。</p> <p>◎禮物盒/解說牌：</p> <p><u>東興圳</u>不只是一條河，它承載了 270 年間平埔族與客家先民的豐富歷史故事。所以我們設計禮物盒概念，打開它的同時，水圳沿線的歷史人文、建築、水文、動植物、食農教育與自然生態等不同面向都獲得更詳細說明。</p> <p>3. 在真實環境裡，曾經發生過令人印象深刻的故事嗎？</p> <p>隨著每一次的沿途的實地考察，彷彿坐著時光機回到兩百多年前場景，我們看見客家聚落的生活軌跡、過去的人生活的樣貌。從前認為這些古蹟和我們</p>

生活不相關。經過多次實察、找資料，才知道這些古蹟記錄著林家在竹北開發的歷史。還學習到許多客家習俗，連陽明交大客家學院外觀設計成土樓的樣子，目的都是保存、發揚在都市發展中漸漸消失的客家文化。

第二次實察以新瓦屋為核心。以前只以為新瓦屋是休閒、買菜、營隊上課的地方，原來它是過去竹北開發歷史的證明，是政府、地方藝文團體，大家一起合力，才現在變成竹北知名地標：裡面蘊藏著歷史、小農、地方特色等等的文化；園內也設計許多生態保育的巧思，現在都轉變為休閒的功能、讓東興圳和生活更融合。

第三次實察，跟朋友在水汴頭公園一起奔跑玩耍，從水圳的這一頭跑到另一頭，再從另一頭跑回來，雖然早已滿頭大汗，但是一點都不覺得累，後來媽媽擔心我們會中暑，我們才趕緊到樹蔭下乘涼休息。水圳通道兩側沿途除了種植柳樹，還有我很喜歡的特有的台灣欒樹，跟紫白相間的苦楝花，不論是白天或是夜晚都很適合來這裡散步。如果用心觀察，還能在水圳的水面上看到水蜘蛛的蹤影，水汴頭公園不愧是繁忙都市中喘口氣的好地方，不但提供休閒娛樂，更是富含環境教育價值。

從前認為東興圳只是經過整理後，具備散步、騎車、餵魚等放鬆心情的河川。但經歷了多次實察、找許多資料後實作地圖，我們才發現：細細走讀，沿線充滿著歷史人文、生態保育等功能，可以參與社區藝文親子活動、可以沐浴在只屬於竹北的歷史文化、可以為地球環境永續盡一份力；走讀東興圳，會更加強屬於竹北這塊土地的認同感。

畫完地圖後，你們重新發現了什麼？我們可以為生活中的環境做些什麼具體行動，讓它變得更好？

昀葶：本來以為學校前面、家附近的東興圳只是重新整修的公園，原來裡面藏了好多故事：破破的、倒掉的老房子，是古蹟，代表著竹北開發的歷史和客家文化；水圳也設計了我們最喜歡的遊樂設施，和幼兒園好友們一邊頂著豔陽、一邊玩耍、也一邊學習；更重要的是，水圳提供都市裡水鳥們、魚兒、各式動植物生長的空間；還有周邊好多環境友善店家綠色商店，許多人為地球努力著。食農教育讓我實地觀察、實際栽種知道植物生長過程；走訪東興圳時，以前認不出來的動植物這次終於有機會用 google 搜尋功能，終於知道他們名字。第一次實察時看見布袋蓮、巴西烏龜等會破壞環境的外來種，在大家努力之下，第三次實察已被清除，讓東興圳維持最佳的生態環境。晚上在東興圳上散步、看見許多人在騎腳踏車或跑步運動、也被水圳的夜景驚艷：燈光、水、生態交織成一幅美麗的風景。周邊社區用公民投票、用意見反應讓東興圳變的更好。美麗的東興圳是靠政府、人民力量一起維護的，成為竹北人的日常。

語彤：為了繪製這份環境地圖，我們利用暑假實地踏查了幾次，沿著東興圳的路線，一邊紀錄、一邊欣賞、心情就像郊遊踏青那樣愉快。從興隆國小前的食農教育，欣賞了好多在地的農作物；在河岸的步道周邊，發現了

地圖讓我們學會的事

豐富的生態；從東興圳附近的商家，認識了好多環境友善店家；在走訪新瓦屋的過程中，了解了好多有關於客家文化及竹北的歷史。

這麼豐富多元的主題，都來自於這條歷史悠久的水圳，因為「環境永續」的概念，東興圳用砌石、卵石散鋪，讓魚類與各種水中生物有棲息的空間，當我實地靠近觀賞時，看到活生生的泥鰍、石螺，有著滿滿的感動。很開心在我們的家園，能有這麼一條美麗又充滿故事性的水圳，坐在東興圳的涼亭上，能就近觀賞魚類鳥類，還可以和好朋友一起溜滑梯、玩沙坑、騎自行車。

在完成地圖的同時，除了為自己的努力與堅持感到驕傲，也希望透過環境地圖，能讓住在這塊土地上的我們，凝聚環保意識，對這片綠水展現更友善的行動力。

千葦：畫完這份地圖讓我學到很多好處。好處如下，

第一項好處：幫助我了解東興圳，也發現沿途有很多文化古蹟。

第二項好處：除了認識這些古蹟文化，也學習到水源保護的重要性，繼續愛護這條歷史悠久的水圳，才能享受這條水圳為我們帶來的便利。

第三項好處：能跟以前幼兒園同班的好朋友重新連絡感情。

我的感想：除了可以了解東興圳的由來，認識文化古蹟，還有可以輪流去朋友家畫地圖。完成地圖的時候，我感受到大家努力完成這份地圖的辛苦。

在畫畫創作的過程中，我心想完成作品時，肯定會非常美麗。結果，畫完整張地圖時，真的如我所願，美不勝收。

考察第一天，我們到了有沙坑滑梯的公園，也來到忠孝堂，我們看見美麗的雞蛋花，令人難忘。興隆國小斜對面就是汾陽堂，左邊有一棵高大的柚子樹，也讓我印象深刻。

第二次考察時，我們看到了高高的荷葉，也去水池邊，餵魚和烏龜。

第三次考察時，我們到了水汙頭，在那裡東奔西跑，玩得不亦樂乎，我們還去了土地公廟拜拜。

第一次構圖時，我們先打個構圖畫上道路，在紙上畫上自己的自畫像。

第二次構圖時，我們分工合作畫上了商店，把它們塗上美麗又鮮豔又繽紛多色彩的顏色。第三次構圖是在我的家，大家終於合力完成了全部的地圖，我們做到下午 3 點，沒有吃午餐，讓我感受到畫地圖的辛苦。我希望能得到前三名！但如果能第一名更好！

東興圳是竹北市六家地區的母親之河，流域變成完美的城市綠洲，融入大家的日常生活，我們一定要好好繼續珍惜愛護這條將近 270 年歷史的水圳，也要努力保持良好習慣：

不亂丟垃圾、使用環保器具、確實做好資源回收。

如此一來，才能不斷欣賞並擁有周圍環境帶給我們的美麗的樣貌。

請於 1,500 字內，簡要說明上述重點，表格不足得自行增列。

水汴頭簡介（中文版）

水汴頭是圳道設水門分水入支渠的地方。

東興圳流到公三公園後，在此成為水汴頭，歷史已經超過 260 年。引自頭前溪的水源，在這裡分成四條水圳，灌溉六家地區的農地。四條水圳分別為高圳、低圳、十五朗圳及麻園圳，而麻園圳在高鐵特區成立後已遭填土廢除。

公三公園這裡也是百年前漢、番分界的土牛溝遺址。

水汴頭簡介（英文版）

The Brief Introduction of Shueibiantou

Shueibiantou is a source where the four canals are divided.

Dongxing Canal flows into the park which is also called as Shueibiantou Park.

Dongxing Canal has lasted for over 260 years.

Its origin comes from Toucian River and it is divided into four canals irrigating the farmlands in Liou Jia area. The four canals were High Canal, Low Canal (Dongxing Canal), Shih Wu Lang Canal, Mayuan Canal (North Canal), but Mayuan Canal was filled with cement due to the urban planning--- THSR (Taiwan High Speed Rail).

Shueibiantou Park is also the remains of the Han ethnic group and the savage tribe hundreds of years ago.